

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

中國中車股份有限公司
CRRCL CORPORATION LIMITED
(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)
(股份代碼：1766)

海外監管公告

本公告乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第13.10B條而作出。

茲載列中國中車股份有限公司(「本公司」)在上海證券交易所網站刊登的《2016年度擔保安排的公告》，僅供參閱。

承董事會命
中國中車股份有限公司
董事長
崔殿國

中國 • 北京
2016年3月29日

於本公告日期，本公司的執行董事為崔殿國先生、鄭昌泓先生、劉化龍先生、奚國華先生及傅建國先生；非執行董事為劉智勇先生；獨立非執行董事為李國安先生、張忠先生、吳卓先生、辛定華先生及陳嘉強先生。

证券代码：601766（A股）

股票简称：中国中车（A股）

编号：临 2016-016

证券代码：1766（H股）

股票简称：中国中车（H股）

中国中车股份有限公司

2016 年度担保安排的公告

本公司董事会及全体董事保证公告内容不存在任何虚假记载、误导性陈述或者重大遗漏，并对其内容真实、准确、完整承担个别及连带责任。

重要内容提示：

- 被担保人为公司下属子公司。
- 公司及其下属一级子公司拟对下属各级子公司提供担保 1,298.33 亿元人民币。截至 2015 年 12 月 31 日，公司及其下属子公司对外担保总额为人民币 367 亿元。
- 公司及其下属子公司无逾期担保情况。

一、担保情况概述

根据中国中车股份有限公司（以下简称“公司”）下属全资、控股子公司（以下简称“子公司”）日常生产经营需要，公司及其下属一级子公司拟对下属各级子公司 2016 年度使用银行综合授信、办理保险公司保函等融资融信业务提供担保，并对下属子公司境外投标、合同履行等业务提供母公司担保，担保总额为 1,298.33 亿元人民币。具体安排如下：

1、公司对下属子公司融资融信业务提供担保 774.3 亿元人民币，对于被担保方使用授信额度办理的各项业务所形成的债务承担连带保证责任，明细如下：

被担保方名称	担保金额（人民币万元）
中车齐齐哈尔交通装备有限公司	255,000
中车长春轨道客车股份有限公司	1,000,000
中车沈阳机车车辆有限公司	100,000
中车大连机车车辆有限公司	340,000

被担保方名称	担保金额（人民币万元）
中车唐山机车车辆有限公司	600,000
中车北京二七机车有限公司	60,000
中车北京二七车辆有限公司	57,000
中车北京南口机械有限公司	10,000
中车石家庄车辆有限公司	90,000
中车大同电力机车有限公司	130,000
中车太原机车车辆有限公司	50,000
中车永济电机有限公司	160,000
济南轨道交通装备有限责任公司	160,000
中车青岛四方机车车辆股份有限公司	1,000,000
中车四方车辆有限公司	150,000
中车洛阳机车有限公司	60,000
中车西安车辆有限公司	40,000
中车兰州机车有限公司	28,000
中车南京浦镇车辆有限公司	250,000
中车戚墅堰机车有限公司	81,000
中车长江车辆有限公司	127,000
中车资阳机车有限公司	160,000
中车眉山车辆有限公司	36,000
中车株洲电力机车有限公司	200,000
中车株洲电机有限公司	55,500
中车贵阳车辆有限公司	30,000
中车大连机车研究所有限公司	20,000
中车大连电力牵引研发中心有限公司	13,000
中车青岛四方车辆研究所有限公司	50,000
中车戚墅堰机车车辆工艺研究所有限公司	156,000
中车株洲电力机车研究所有限公司	720,000
中车国际有限公司	100,000
中车物流有限公司	300,000
中车投资租赁有限公司	300,000
中国北车集团财务有限公司	280,000
中车建设工程有限公司	150,000
中车深圳资本管理有限公司	20,000
中国中车香港资本管理有限公司	100,000
中国中车(香港)有限公司	250,000
北京北车中铁轨道交通装备有限公司	7,500
中车信息技术有限公司	2,000
上海轨道交通设备发展有限公司	5,000
中车（美国）公司	20,000
北车车辆（南非）公司	20,000
合计	7,743,000

2、公司下属一级子公司对下属各级子公司融资融券业务提供担保 114.03 亿元人民币，对于被担保方使用授信额度办理的各项业务所形成的债务承担连带保证责任，明细如下：

担保方名称	担保金额（人民币万元）
中车株洲电力机车有限公司	150,000.00
中车戚墅堰机车有限公司	78,000.00
中车资阳机车有限公司	20,000.00
中车青岛四方机车车辆股份有限公司	200,000.00
中车南京浦镇车辆有限公司	50,000.00
中车四方车辆有限公司	50,000.00
中车石家庄车辆有限公司	20,000.00
中车眉山车辆有限公司	6,000.00
中车北京二七车辆有限公司	7,000.00
中车株洲电力机车研究所有限公司	100,000.00
株洲中车时代电气股份有限公司	250,000.00
株洲时代新材料科技股份有限公司	70,000.00
中车永济电机有限公司	4,300.00
中车株洲电机有限公司	35,000.00
中车戚墅堰机车车辆工艺研究所有限公司	100,000.00

3、公司对下属子公司境外投标、合同履行等业务提供母公司担保折合人民币 410 亿元，根据担保合同约定范围承担保证责任。根据实际签约主体在公司内部的股权级次，部分母公司担保可能会由公司下属一级子公司提供。

4、上述担保额度有效期为自公司 2015 年年度股东大会审议通过之日起至公司 2016 年年度股东大会召开之日止。

5、上述担保额度是基于对目前业务情况的预计。基于可能的变化，担保方为同一方的，其对上述担保计划中限定的被担保方的担保在担保总额度内可以相互调剂。

6、由于上述担保计划总额度达到了有关法律法规及规范性文件以及公司内部制度规定的需提交公司股东大会审议的标准，因此，须将上述担保计划提交公司股东大会审议。

二、被担保方基本情况，见附表。

三、董事会意见

公司第一届董事会第十二次会议审议通过了上述担保事项，认为担保对象均为公司下属子公司，该等子公司资信状况良好，公司及其下属子公司为该等担保对象提供担保不会损害公司利益，并同意将上述担保事项提交公司股东大会审议。

公司独立董事认为：被担保对象均为公司下属正常、持续经营的子公司，提供上述担保符合全体股东及公司利益；同意将上述担保事项提交股东大会审议。

四、累计担保数量及逾期担保数量

截至2015年12月31日，公司及其下属子公司对外担保总额为人民币367亿元，占公司截至2015年12月31日经审计净资产的比例为37.88%；截至2015年12月31日，公司对下属子公司提供的担保总额为340亿元人民币，占公司截至2015年12月31日经审计净资产的比例为35.12%；公司及其下属子公司无逾期担保情况。

五、备查文件

- 1、公司第一届董事会第十二次会议决议。
- 2、独立董事意见。

特此公告。

中国中车股份有限公司董事会

二〇一六年三月二十九日

附表：被担保方基本情况

单位：人民币万元

被担保方名称	注册地点	法定代表人	经营范围	截至 2015 年 12 月 31 日						预计 2016 年 底资产 负债率%
				经审计资产 总额	经审计负债 总额	经审计净资 产（含少数 股东权益）	经审计营业 收入	经审计净 利润（含 少数股东 收益）	资产负 债率%	
中车齐齐哈尔交通装备有限公司	黑龙江省齐齐哈尔市铁锋区厂前一路 36 号	谷春阳	铁路运输装备及配件制造、修理；集装箱制造和维修等	777,301	418,752	358,548	430,607	-47,803	53.87	61.90
中车长春轨道客车股份有限公司	吉林省长春市长客路 2001 号	王润	铁路客车、动车组、城市轨道交通车辆及配件的设计、制造、修理、销售、租赁及相关领域的技术服务、技术咨询等	4,192,514	2,839,183	1,353,331	3,150,634	289,909	67.72	62.52
中车沈阳机车车辆有限公司	辽宁省沈阳经济技术开发区开发大路 28 号	房志坚	铁路货车制造及修理；机车车辆配件、专用器材、大型钢结构、矿山机械设备、工程机械设备、五金、交电、化工（不含危险品、易制毒品）、金属材料、钢材及建筑材料销售等	313,198	240,584	72,614	194,569	-8,068	76.82	78.39
中车大连机车车辆有限公司	辽宁省大连市沙河口区中长街 51 号	闵兴	机车车辆及配件制造、修理及技术服务、起重机械设备安装、维修、货运、铸造、锻造、热处理、机械铆焊加工、气体制造等	1,426,450	865,815	560,636	1,271,321	40,673	60.70	58.83

被担保方名称	注册地点	法定代表人	经营范围	截至 2015 年 12 月 31 日						预计 2016 年 底资产 负债率%
				经审计资产 总额	经审计负债 总额	经审计净资 产（含少数 股东权益）	经审计营业 收入	经审计净 利润（含 少数股东 收益）	资产负 债率%	
中车唐山机车车辆有限公司	河北省唐山市丰润区厂前路 3 号	侯志刚	铁路运输设备制造（凭许可证经营）铁路车辆、电动车组、内燃动车组、磁悬浮列车、特种车、试验车、城市轨道交通车辆和配件销售、租赁及技术咨询服务等	2,645,901	1,801,197	844,705	2,003,573	226,074	68.07	67.20
中车北京二七机车有限公司	北京市丰台区长辛店杨公庄 1 号	杨永林	制造、加工铁路及城市轨道交通运输设备、电子设备、机械电器设备等	451,540	368,701	82,839	217,645	-10,029	81.65	83.94
中车北京二七车辆有限公司	北京市丰台区张郭庄甲 1 号	史硕致	铁路货车研发、制造及修理	155,157	106,177	48,980	111,977	-7,229	68.43	78.32
中车北京南口机械有限公司	北京市昌平区南口镇道北 584、585 号	孙凯	制造机车车辆配件、轨道交通机械产品、轴承齿轮及传动系统、压缩机及风源系统、普通机械等	184,050	136,476	47,575	40,769	-9,857	74.15	77.62
中车石家庄车辆有限公司	河北省石家庄市栾城区裕翔大街 168 号	赵维宗	铁路货车设计、制造、修理；低温设备、电子计量、机械制造、经营本企业自产产品和技术出口业务，本企业所需的原辅材料，机械设备、零配件及技术的进口业务等	343,955	226,031	117,924	217,620	12,585	65.72	66.27

被担保方名称	注册地点	法定代表人	经营范围	截至 2015 年 12 月 31 日						预计 2016 年 底资产 负债率%
				经审计资产 总额	经审计负债 总额	经审计净资 产（含少数 股东权益）	经审计营业 收入	经审计净 利润（含 少数股东 收益）	资产负 债率%	
中车大同电力机车有限公司	山西省大同市城区前进街一号	郭胜清	机车及机车车辆配件制造与销售锻件铸件铆焊件制造、仪器仪表安装修理校准等	693,835	529,653	164,183	628,823	27,445	76.34	74.24
中车太原机车车辆有限公司	山西省太原市万柏林区兴华西街 129 号	赵勇	铁路机车车辆及配件、工程车辆及配件、铁路机械及配件、工程机械及配件、煤炭机械及配件、汽车与摩托车配件、木制品、环保设备的制造、销售、检修等	455,687	408,715	46,971	181,860	-12,153	89.69	92.28
中车永济电机有限公司	山西省运城地区永济市电机大街 18 号	南秦龙	电机产品、交流装置、电控装置、电力电子半导体器件、工矿车、轨道车、金属结构制造、销售、修理，技术咨询等	909,240	669,696	239,544	840,211	50,543	73.65	69.25
济南轨道交通装备有限责任公司	山东省济南市槐荫区槐村街 73 号	刘溥	机车、货车及配件制造、修理；桥式起重机和门式起重机的制造、安装等	593,517	413,497	180,020	328,987	-6,937	69.67	72.49
中车青岛四方机车车辆股份有限公司	山东省青岛市城阳区锦宏东路 88 号	张在中	铁路机车、客车、高速动车组、城轨地铁的设计、制造、修理、销售、租赁等	3,831,177	2,766,503	1,064,673	4,004,504	255,387	72.21	70.78

被担保方名称	注册地点	法定代表人	经营范围	截至 2015 年 12 月 31 日						预计 2016 年 底资产 负债率%
				经审计资产 总额	经审计负债 总额	经审计净资 产（含少数 股东权益）	经审计营业 收入	经审计净 利润（含 少数股东 收益）	资产负 债率%	
中车四方车辆有限公司	青岛市城阳区宏平路 9 号	夏春生	客车修理、铁路配件等	1,608,037	1,226,094	381,943	1,481,626	76,554	76.25	71.72
中车洛阳机车有限公司	河南省洛阳市偃师区启明东路 2 号	高亢	轨道交通装备维修；工程机械造修（国家有专项规定的除外）；轨道交通装备配件制造	261,029	194,127	66,901	235,150	339	74.37	75.85
中车西安车辆有限公司	陕西省西安市未央区三桥镇	张向东	铁路客货车辆、集装箱及配件的制造和维修（不含特种设备）；货物和技术的进出口等	215,789	101,476	114,313	102,482	-4,676	47.03	48.57
中车兰州机车有限公司	甘肃省兰州市七里河区武威路 63 号	高永君	内燃、电力机车厂修及车辆修造；起重机制造、改造、修理；铁路工程作业机械制造、改造、维修；工矿机车制造、修理等	357,773	313,897	43,877	157,630	1,013	87.74	92.35
中车南京浦镇车辆有限公司	江苏省南京市高新区浦珠北路 68 号	李定南	铁路客车、动车组等轨道交通车辆的研发、制造、修理等	1,367,213	1,022,239	344,974	1,030,669	45,027	74.77	74.11

被担保方名称	注册地点	法定代表人	经营范围	截至 2015 年 12 月 31 日						预计 2016 年 底资产 负债率%
				经审计资产 总额	经审计负债 总额	经审计净资 产（含少数 股东权益）	经审计营业 收入	经审计净 利润（含 少数股东 收益）	资产负 债率%	
中车戚墅堰机车有限公司	常州市延陵东路 358 号	姚国胜	铁路机车车辆及配件制造、修理；柴油机及配件制造、修理；钢结构件制造；机械设备、装备制造、修理等	570,595	376,038	194,557	336,493	-49,523	65.90	69.95
中车长江车辆有限公司	湖北省武汉市江夏区经济开发区大桥新区	桂祖康	铁路货车研发、制造与修理业务等	577,170	399,884	177,287	330,689	-33,708	69.28	73.68
中车资阳机车有限公司	资阳市雁江区晨风路 6 号	向军	铁路交通装备及各类内燃机的设计、制造、销售、租赁等。	472,295	395,553	76,742	314,564	-21,435	83.75	87.51
中车眉山车辆有限公司	四川省眉山市东坡区崇仁镇	郑平	铁路货车、制动机等产品的研发、制造、销售和进出口	127,518	84,693	42,825	142,315	-9,658	66.42	69.46

被担保方名称	注册地点	法定代表人	经营范围	截至 2015 年 12 月 31 日						预计 2016 年 底资产 负债率%
				经审计资产 总额	经审计负债 总额	经审计净资 产（含少数 股东权益）	经审计营业 收入	经审计净 利润（含 少数股东 收益）	资产负 债率%	
中车株洲电力机车有限公司	湖南省株洲市石峰区田心路 1 号	周清和	轨道交通装备及其零部件的研发、制造等。	2,422,575	1,713,410	709,164	2,607,654	142,344	70.73	65.67
中车株洲电机有限公司	湖南省株洲市田心高科园	周军军	研究、开发、制造、销售交通运输装备牵引电机、变压器等	508,290	343,833	164,457	654,101	33,455	67.65	67.05
中车贵阳车辆有限公司	贵州省贵阳市国家高新技术产业开发区沙文园区大自然科技园内	黄纪湘		134,363	81,067	53,297	83,589	-4,455	60.33	63.34
中车大连机车研究所有限公司	辽宁省大连市沙河口区中长街 49 号	姜冬	机车机械、电子产品、非标准试验设备、仪器仪表、计算机软硬件的设计、研制、生产、销售及技术咨询、技术转让、技术服务等	172,131	99,677	72,454	96,309	7,953	57.91	62.09
中车大连电力牵引研发中心有限公司	辽宁省大连市旅顺经济开发区浩洋北街 1 号	唐献康	电力牵引与控制领域核心的技术研究及产品开发、制造、销售、应用服务；交流传动及其控制产品的试验、检测与评估等	80,366	38,615	41,751	50,317	2,285	48.05	50.96

被担保方名称	注册地点	法定代表人	经营范围	截至 2015 年 12 月 31 日						预计 2016 年 底资产 负债率%
				经审计资产 总额	经审计负债 总额	经审计净资 产（含少数 股东权益）	经审计营业 收入	经审计净 利润（含 少数股东 收益）	资产负 债率%	
中车青岛四方车辆研究所有限公司	山东省青岛市瑞昌路 231 号	刘保明	车辆及零部件、车辆配套设备，铁路及民用高新技术开发及咨询服务；车辆零部件加工组装，车辆配套设备安装调试等	567,494	304,063	263,431	377,312	49,152	53.58	53.72
中车戚墅堰机车车辆工艺研究所有限公司	江苏省常州市戚墅堰区五一路 258 号	王洪年	铁路运输设备、工程机械、传动装置、电子电器、塑料制品、金属制品、各类机电设备以及上述产品零部件的研发、设计、制造、销售、修理、租赁等	552,143	293,302	258,841	519,328	14,475	53.12	52.56

被担保方名称	注册地点	法定代表人	经营范围	截至 2015 年 12 月 31 日						预计 2016 年 底资产 负债率%
				经审计资产 总额	经审计负债 总额	经审计净资 产（含少数 股东权益）	经审计营业 收入	经审计净 利润（含 少数股东 收益）	资产负 债率%	
中车株洲电力机车研究所有限公司	湖南省株洲市石峰区时代路	丁荣军	轨道交通产品设备、电器机械及器材、普通机械、电机、电子产品、控制用计算机产品及软件、橡胶、塑料制品、电子元件、电子器件、电气绝缘材料研发、制造、销售；自营和代理各类商品和技术的进出口，但国家限定公司经营或禁止出口的商品和技术除外。大型风力发电机组及零部件设计、制造、销售；风电场的建设、运营、咨询服务；客车及零部件制造、销售及售后服务。	4,615,467	2,718,706	1,896,760	2,943,166	302,132	58.90	56.25
中车国际有限公司	北京市海淀区西四环中路 16 号院 5 号楼 815 室	李瑾	货物、技术、代理进出口等	65,687	3,308	62,379	24,113	932	5.04	43.18
中车物流有限公司	北京市丰台区方庄芳城园一区 15 号楼	杜鹏远	国际货运代理；仓储服务；销售金属材料、化工产品（不含危险化学品及一类易制毒化学品）、橡胶制品、铁路机车车辆配件、矿产品、焦炭、电线电缆、	414,556	396,608	17,948	1,326,207	999	95.67	85.50

被担保方名称	注册地点	法定代表人	经营范围	截至 2015 年 12 月 31 日						预计 2016 年 底资产 负债率%
				经审计资产 总额	经审计负债 总额	经审计净资 产（含少数 股东权益）	经审计营业 收入	经审计净 利润（含 少数股东 收益）	资产负 债率%	
			机械电器设备等							
中车投资租赁有限公司	北京市丰台区汽车博物馆东路 1 号院诺德中心二期 5 号楼 7 层	王石山	交通装备项目投资与开发；铁路机车车辆、地下铁路车辆、城市轻轨车辆等轨道交通及其配件的研发、销售、租赁、修理、服务、咨询等	1,149,767	862,023	287,744	1,313,226	21,939	74.97	84.51
中国北车集团财务有限公司	北京市丰台区芳城园一区 15 号楼十四层	时景丽	对成员单位办理财务和融资顾问、信用鉴证及相关的咨询、代理业务；协助成员单位实现交易款项的收付；经批准的保险代理业务；对成员单位提供担保等	1,415,673	1,262,562	153,111	0	23,890	89.18	89.92
中车建设工程有限公司	北京市丰台区芳城园一区 15 号楼	王宏伟	施工总承包；专业承包；技术开发；销售机械设备、建筑材料；机械设备租赁；货物进出口等	348,208	175,771	172,437	181,534	12,568	50.48	60.19
中车深圳资本管理有限公司	深圳市宝安区西乡街道宝源路互联网产业基地 A	梁弢	铁路机车车辆（含动车组）、城市轨道交通车辆、工程机械、机电设备、	51,740	260	51,480	0	846	0.50	0.79

被担保方名称	注册地点	法定代表人	经营范围	截至 2015 年 12 月 31 日						预计 2016 年 底资产 负债率%
				经审计资产 总额	经审计负债 总额	经审计净资 产(含少数 股东权益)	经审计营业 收入	经审计净 利润(含 少数股东 收益)	资产负 债率%	
	区 7 栋 201		电子设备及相关部件产品的研发、设计和相关产品销售、技术开发及设备租赁；进出口业务等							
中国中车香港资本管理有限公司	香港金钟道 88 号太古广场 2 期 1108 室	郭炳强	铁路机车车辆(含动车组)、城轨车辆、工程机械、机电设备、环保设备、相关部件等的开发制造、修理及技术服务、设备租赁等,以及相关业务的融投资、兼并收购等资本运作等	218,604	55,293	163,310	31,709	5,061	25.29	0.25
中国中车(香港)有限公司	香港湾仔港湾道 1 号会展广场办公大楼 41 楼 4112 室	郭炳强	市场营销、产品销售、贸易、售后服务和资本运营等	538,935	436,612	102,323	599,183	45,073	81.01	82.34
北京北车中铁轨道交通装备有限公司	北京市丰台区六里桥甲一号奈伦大厦 21 层	张岩	货物进出口；技术进出口；代理进出口；技术咨询；技术服务；施工总承包；销售建筑材料、机械设备、化工产品、金属材料等	86,189	113,289	-27,100	8,496	-7,967	131.44	153.13

被担保方名称	注册地点	法定代表人	经营范围	截至 2015 年 12 月 31 日						预计 2016 年 底资产 负债率%
				经审计资产 总额	经审计负债 总额	经审计净资 产（含少数 股东权益）	经审计营业 收入	经审计净 利润（含 少数股东 收益）	资产负 债率%	
中车信息技术有 限公司	北京市海淀区清 华大学华业大厦 三区四层	梁兵	技术开发、技术咨询、 技术转让、技术服务； 计算机技术培训；基础 软件服务；应用软件服 务；计算机系统服务等	10,475	5,627	4,848	9,667	611	53.72	47.17
上海轨道交通设 备发展有限公司	上海市徐汇区桂 箐路 99 号	王雁平	城市轨道交通设备、零 部件及配件制造、销 售、维修服务，技术开 发、咨询、企业投资， 机电设备安装，从事货 物及技术的进出口业务， 建筑智能化设计等	212,872	96,893	115,978	95,719	4,017	45.52	43.64
中车（美国）公司	北京市丰台区芳 城园一区 15 号楼 中国北车大厦	周传河	轨道车辆技术服务、技 术咨询、项目策划、项 目服务；轨道车辆整车 及零配件采购、销售、 租赁、服务等	46,211	31,056	15,154	7	-4,314	67.21	45.91
北车车辆（南非） 公司	南非豪登省约翰 内斯堡市桑顿区 Grayston drive 95 号中国建设银行 大厦三楼	王刚	负责中标机车项目的 执行和售后服务工作 等	72,874	76,631	-3,756	61	-3,122	105.15	106.45